



ReSound Enya[®]



ReSound LiNX2[™]



ReSound ENZO[®]



Handleiding

Achter-Het-Oor (AHO) hoortoestellen

De twee typeaanduidingen voor hoortoestelmodellen in deze gebruikershandleiding zijn: **BE60**, FCC ID: X26BE60, IC: 6941C-BE60, **BE70**, FCC ID: X26BE70, IC: 6941C-BE70; **LO85**, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85, **LO90**, FCC ID: X26LO90, IC: 6941C-LO90. **M70-80e** FCC ID: X26M70-80e, IC: 6941C-M7080e, **M60** FCC ID X26M60, IC: 6941C-M60. Zie pagina 10 voor een lijst met varianten van deze types.

Verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van de IC-regels.

Toepassing uitsluitend toegestaan als aan de volgende twee voorwaarden wordt voldaan: (1) dit apparaat mag geen storende interferentie veroorzaken en (2) elke vorm van interferentie moet worden geaccepteerd, inclusief interferentie die leidt tot ongewenste werking.

Let op: deze apparatuur is getest en voldoet aan de eisen die aan Klasse B digitale apparatuur worden gesteld, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze regels zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie wanneer het apparaat functioneert in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en werkt met radiofrequentie-energie en kan dit ook uitstralen. Als de installatie en het gebruik van het apparaat niet volgens de instructies worden uitgevoerd, kan dat leiden tot storende interferentie op radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden bij een individuele installatie. Als dit apparaat storende interferentie veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, hetgeen te bepalen is door het apparaat aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangeraden om de interferentie te corrigeren met een van de volgende maatregelen:

- De antenne van de ontvanger opnieuw richten of verplaatsen.
- De afstand tussen de ontvanger en het apparaat vergroten.
- Dit apparaat op een ander voedingscircuit aansluiten dan de ontvanger.
- De verkoper of een ervaren radio/televisiemonteur raadplegen.

Veranderingen of modificaties kunnen het recht tot gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

Gebruiksbestemming

Hoortoestellen zijn bestemd voor slechthorenden om hun gehoor te verbeteren. De essentiële taak van hoortoestellen is om geluid te ontvangen, te versterken en door te geven aan het trommelvlies van een slechthorende.

Deze producten zijn in overeenstemming met de volgende standaard reglementen:

- In de EU: Het toestel voldoet aan de Essentiële vereisten volgens Annex 1 van de Richtlijn 93/42/EEC voor medische apparatuur (MDD) en Essentiële vereisten en andere relevante voorzieningen van Richtlijn 1999/5/EC (R&TTE).
- De conformiteitsverklaring kan worden ingezien op www.resound.com.
- In de VS: FCC CFR 47 Deel 15, subonderdeel C.
- In landen buiten de EU en de VS gelden andere internationale reglementaire vereisten. Zie voor desbetreffende gebieden de nationaal geldende vereisten.
- Canada: deze hoortoestellen zijn gecertificeerd onder de regels van IC.
- Voldoet aan Japanse radiowetgeving en Japanse zakelijke telecommunicatie wetgeving. Dit toestel is goedgekeurd conform de Japanse radiowetgeving (電波法) en de Japanse zakelijke telecommunicatiewetgeving (電気通信事業法). Dit toestel mag niet gemodificeerd worden (anders wordt het toegekende bestemmingsnummer ongeldig)
- Patenten
US 7,593,537 US 8,00,849

Voorgeschreven gebruik van hoortoestellen met TSG

De TSG-module mag alleen gebruikt worden op voorschrift van een arts, audioloog of audicien. Om permanente gehoorschade te voorkomen is het maximale dagelijkse gebruik afhankelijk van het niveau van het gegenereerde geluid.

Mocht u bijwerkingen ervaren door het gebruik van de geluidsgenerator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of grotere perceptie van de tinnitus, dan moet u stoppen met het gebruik van de geluidsgenerator en medisch advies zoeken.

Het product is voornamelijk bedoeld voor volwassenen van 18 jaar of ouder. Maar het kan ook gebruikt worden voor kinderen van 5 jaar of ouder. Let op: kinderen en fysiek of mentaal beperkte gebruikers hebben training nodig van een arts, audioloog, audicien of toezienend ouder of voogd voor het plaatsen en verwijderen van het toestel met de TSG-module.

Belangrijk voor potentiële gebruikers van geluidsgenerators

Een tinnitusmaskeerder is een elektronisch apparaat dat bedoeld is voor het genereren van geluid op voldoende intensiteit en bandbreedte om interne geluiden (deels) te maskeren. Het wordt ook gebruikt als hulpmiddel bij het horen van externe geluiden en spraak.

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand met een tinnitusaandoening onderzocht wordt door een bevoegd audioloog of arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen aan het oor), voordat hij een geluidsgenerator gaat gebruiken.

Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op tinnitus ontdekt en behandeld zijn, voor het hoortoestel gebruikt wordt.

De geluidsgenerator is een instrument voor het genereren van geluiden die gebruikt worden na passend advies en/of bij een tinnitusbehandelprogramma om de effecten van tinnitus te verlichten.

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe hoortoestel van ReSound. Geniet van de innovatieve geluidstechnologie en het design van ReSound. De door uw audicien aangepaste instellingen zorgen voor een uitstekende geluidskwaliteit in uw gezinsleven, uw sociale leven en op uw werk. Uw hoortoestellen stellen u in staat om weer geluiden te horen die u door uw gehoorverlies al jaren niet meer gehoord heeft. Oefening en een positieve houding zijn belangrijk bij het leren omgaan met uw hoortoestellen. Uw ReSound hoortoestellen zijn ingesteld op uw persoonlijk gehoorverlies en uw wensen. Sommige mensen wennen snel aan hun toestellen en de nieuwe geluidservaring, andere hebben meer tijd nodig.

Het doel van deze handleiding is om zo snel mogelijk vertrouwd te raken met alle functies van uw hoortoestel. Lees de informatie zorgvuldig door, zodat u door correct gebruik van uw hooroplossing alle voordelen van het toestel optimaal kunt benutten. Raadpleeg uw audicien bij overige vragen.

Model hoortoestel: _____

Model 98: batterijtype 675

Model 77: batterijtype 13

Model 88: batterijtype 13

Model 67: batterijtype 312

Maat slangetje: _____

Maat eartip: _____

Serienummer links: _____

Serienummer rechts: _____

Inhoud

Verklaring	2	ReSound hoortoestellen gebruiken met iPhone®, iPad® en iPod touch® (ReSound LiNX ² en ReSound ENZO ²)	25
Gebruiksbestemming	3	Mobiele telefoons	25
Voorgeschreven gebruik van een Tinnitus Sound Generator (TSG)-hoortoestel	4	PhoneNow	25
Belangrijk voor potentiële gebruikers van geluidsgenerators	4	Luisterspoel (optioneel)	27
Inleiding	6	Ringleidingsystemen	28
Van start	14	FM en Direct audio input (optioneel)	28
SmartStart	14	Aansluiten/loskoppelen van direct audioschoentje of geïntegreerde FM	29
De batterij plaatsen/vervangen	15	Belangrijke punten voor FM	30
Indicator batterij bijna leeg	16	Vergrendeling batterijlade (optioneel)	32
Indicatie batterij bijna leeg, wanneer verbonden met draadloze accessoires	16	Onderhoud en zorg	35
Plaatsen en verwijderen van het toestel	17	Dagelijks onderhoud	36
Bediening van het hoortoestel	20	Oorstukjes reinigen	36
Vliegtuigmodus	23	ThinTubes en EarTips reinigen	36
Luisteren naar radio of TV	24	EarTips plaatsen	37
Telefoongebruik	24		

ReSound hoortoestellen gebruiken met Smartphone apps	38	Waarschuwing voor verkopers van hoortoestellen (alleen VS)	49
Algemene voorzorgsmaatregelen	39	Belangrijke opmerking voor potentiële hoortoestelgebruikers (alleen VS)	50
Algemene waarschuwingen	40	Kinderen met gehoorverlies	51
Tinnitus Sound Generator (TSG)-module	42	Oplossen van problemen	60
Bedoeld gebruik van de TSG-module.	42	Garantie en reparaties.	64
Gebruikersinstructies voor TSG-module.	42	Temperatuurtest, transport- en opslaginformatie	64
TSG gebruiken met smartphone apps	44		
De wetenschappelijke concepten die de basis vormen voor het apparaat	44		
Technische specificaties	45		
TSG-waarschuwingen	46		
Vorzorgsmaatregelen TSG	46		
TSG waarschuwing voor gezondheidszorgprofessionals	47		
Informatie batterijwaarschuwing	48		
Wat kunt u van uw hoortoestel verwachten	48		

Achter-het-oor (BTE) hoortoestellen van het type BE60 met FCC ID X26BE60, IC-nummer 6941C-BE60 en batterijtype 312 zijn beschikbaar in de volgende varianten: verkrijgbaar in de volgende varianten:

Achter-het-oor (AHO) hoortoestellen van het type BE70 met FCC ID X26M60, IC-nummer 6941C-M60 en batterijtype13 zijn verkrijgbaar in de volgende varianten: LS977-DW, LS777-DW, LS577-DW

Achter-het-oor (AHO) hoortoestellen van het type L O85 met FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 en batterijtype13 zijn verkrijgbaar in de volgende varianten: LS988-DW, LS788-DW, LS588-DW, EN988-DW, EN788-DW, EN588-DW

Super Power Achter-het-oor (SP BTE) hoortoestellen type LO90 met FCC ID X26LO90, IC-nummer 6941C-LO90 en batterijtype 675 zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:

EN998-DW, EN798-DW, EN598-DW

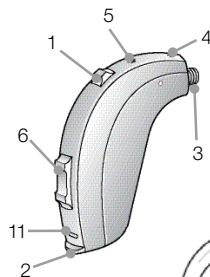
Het identificatienummer voor de modellen BE60, BE70, LO85 en LO90 vindt u op locatie "10" zoals aangegeven in de illustraties op de volgende pagina.

Achter-het-oor (AHO) hoortoestellen van type M70- 80e met FCC ID X26M70-80e, IC-nummer 6941C-M7080e en batterijtype13 zijn verkrijgbaar in de volgende varianten: EY477-DW, EY377-DW, EY277-DW EY488-DW, EY388-DW, EY288-DW

Achter-het-Oor (BTE) hoortoestellen type M60 met FCC ID X26M60 IC-nummer 6941C-M60 en batterijtype312 zijn verkrijgbaar in de volgende varianten: EY467-DW, EY367-DW

Het identificatienummer voor de modellen M70-80e en M60 vindt u op locatie "10" zoals aangegeven in de illustraties op pagina 13.

1. Programmaknop
2. Batterijlade en aan-/uitschakelaar
3. Geluidsuitgang
4. Microfooningang voor
5. Microfooningang achter
6. Volumeregeling (optioneel)
7. Indicatie links/rechts
(links=blauw, rechts=rood)
8. Fabrikant
9. Serienummer
10. Model (in batterijlade)
11. Batterijvergrendeling
12. Toonbocht
13. Oorstukje en geluidsslantgetje



ReSound ENZO² 98

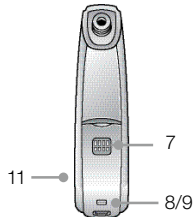
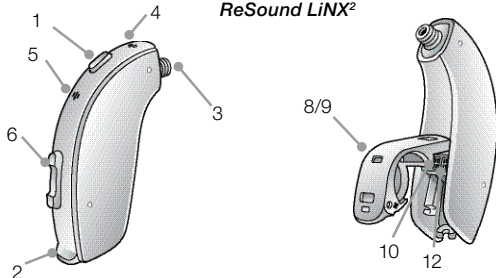


**Gesloten aanpassing
(oorstukje en geluidsslantgetje)**

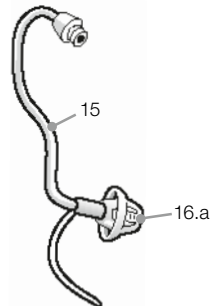


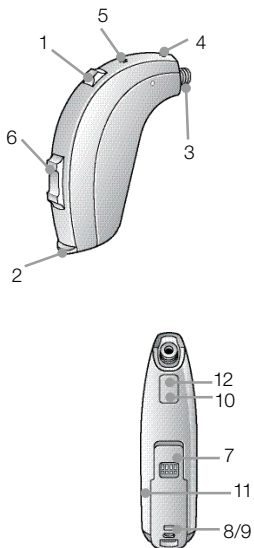
1. Programmaknop
2. Batterijlade en aan-/uitschakelaar
3. Geluidsuitgang
4. Microfooningang voor
5. Microfooningang achter
6. Volumeregeling
7. Direct Audio Input (DAI)
8. Indicatie links/rechts
(links=blauw/rechts=rood)
9. Batterijslot (optioneel)
10. Model (in batterijlade)
11. Fabrikant
12. Serienummer (in batterijlade)
13. Oorhaak
14. Oorstukje en geluidsslangetje
15. ThinTube geluidsslang
16. Eartips/oorstukje
 - a. Open Eartip
 - b. Tulpvormige Eartip
 - c. Aangepast oorstukje

**Resound ENZO² 88,
ReSound LiNX²**

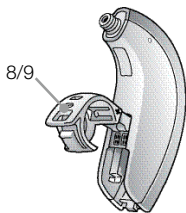


**Open aanpassing
(ThinTube en Eartips)**

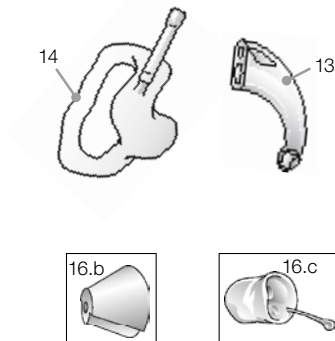




ReSound Enya



**Gesloten aanpassing
(oorstukje en geluidsslangetje)**



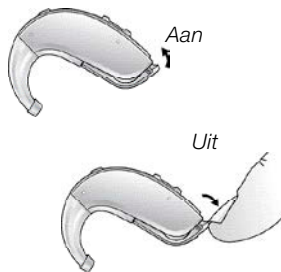
Beginnen

Aan-/uitfunctie

1. Wanneer de batterijlade geheel gesloten wordt, gaat het hoortoestel aan en wordt het standaardprogramma geactiveerd.
2. Open de batterijlade om het toestel uit te schakelen. Gebruik uw vingernagel om hem open te trekken.

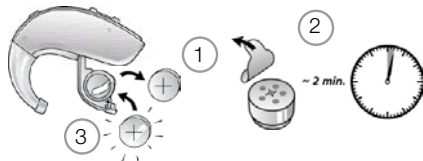
SmartStart

Zet uw toestel pas aan als u het in het oor hebt geplaatst. Als u ze liever voor plaatsing al aan wilt zetten, kan uw audicien de functie SmartStart activeren. Deze functie vertraagt de tijd waarin uw hoortoestellen worden geactiveerd als u de batterijlade heeft gesloten. In de tussentijd hoort u 5 of 10 seconden lang een toontje.



De batterij plaatsen/vervangen

1. Open de batterijlade helemaal met uw vingernagel. Verwijder de oude batterij. Gebruik een magneet om de batterij makkelijk uit de lade te krijgen.
2. Bereid de nieuwe batterij voor (zie pagina 6 voor informatie over het juiste type/formaat batterij voor uw hoortoestel: verwijder de sticker en wacht twee minuten voordat u de batterij in het hoortoestel plaatst, om zo de batterij te activeren.
3. Plaats de nieuwe batterij (let op de pool).
4. Sluit de batterijlade voorzichtig.



Tip:

1. Gebruik altijd nieuwe zink-luchtcellen die nog minimaal een jaar houdbaar zijn.
2. Verwijder de batterijen als u de hoortoestellen lange tijd niet draagt, om schade door corroderende batterijen te voorkomen.
3. Haal de sticker van de batterij en laat hem 2 minuten luchten voordat u hem plaatst.
4. Als het hoortoestel vaak de verbinding met uw ReSound Unite accessoires verliest, neemt u dan contact op met uw audicien om te kijken of u de juiste batterijen gebruikt.

Indicatie batterij bijna leeg

Uw audicien kan uw hoortoestel zo inschakelen dat het een signaal afgeeft als de batterij bijna leeg is. Het hoortoestel geeft geluiden minder sterk door en speelt een melodietje als de spanning van de batterij te laag is. Dit herhaalt zich iedere 15 minuten totdat het toestel zich automatisch uitschakelt. Het moment waarop het hoortoestel aangeeft dat de batterij bijna leeg is, is afhankelijk van het soort batterij dat u gebruikt. Het is aan te raden extra batterijen op voorraad te hebben.

Indicatie batterij bijna leeg, wanneer verbonden met draadloze accessoires

Tijdens het gebruik van de ReSound draadloze accessoires (Afstandbediening (2), Telefoonclip(+), TV Streamer (2), MiniMicrofoon, Micro Mic en Multi Mic) of een FM-ontvanger gebruikt het toetsel meer energie dan wanneer u de accessoires niet gebruikt. De levensduur van de batterij is dus afhankelijk van het gebruik van draadloze accessoires. Wanneer de batterij in het hoortoestel te leeg is om de accessoires nog te ondersteunen, laat het hoortoestel twee aflopende tonen horen.

Hierna blijven uw hoortoestel en de ReSound Afstandbediening (2) gewoon werken, maar u kunt de ReSound TV Streamer (2), Telefoonclip(+), MiniMicrofoon, Micro Mic en Multi Mic niet meer gebruiken. Als de batterijspanning ook te laag wordt om de Afstandbediening te gebruiken, hoort u weer het korte melodietje. Het hoortoestel kunt u dan nog enige tijd gebruiken. Als u een nieuwe batterij plaatst, kunt u weer van alle accessoires gebruik maken.

Plaatsen en verwijderen van het toestel

Plaatsen toestel met op maat gemaakt oorstukje

1. Neem het oorstukje tussen duim en wijsvinger, met de 'punt' naar uw oor.
2. Schuif nu het oorstukje helemaal in uw oor met een voorzichtige, draaiende beweging.
3. Draai het bovenste gedeelte voorzichtig naar achteren en naar voren zodat het oorstukje achter de huidplooi boven uw gehoorgang valt.
4. Beweeg het oorstukje naar boven en onderen en druk voorzichtig om te zorgen dat het goed in uw oor zit. U voelt vanzelf of het oorstukje op de juiste plaats zit.
5. Plaats het hoortoestel achter uw oor.

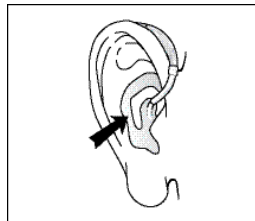
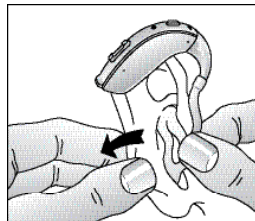
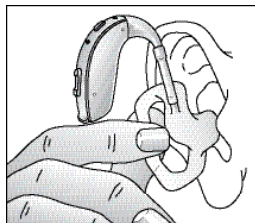
Door oefening zult u een manier ontdekken die u het meest gemakkelijk vindt. Wanneer het hoortoestel juist geplaatst is, zal het stevig maar comfortabel in uw oor zitten. Neem direct contact op met uw audicien wanneer het irritaties veroorzaakt of wanneer andere oorzaken u beletten het hoortoestel te dragen. Uw audicien kan de pasvorm dan voor u aanpassen.



Let op: probeer nooit zelf de vorm van het hoortoestel, oorstukje of slangetje te veranderen.



Tip: trek uw oorschelp voorzichtig naar achteren om het plaatsen te vergemakkelijken.

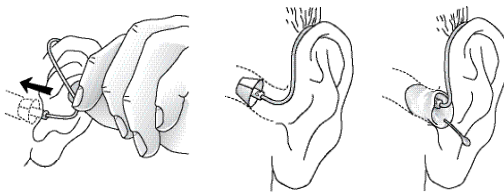


Verwijderen (op maat gemaakte oorstukjes)

1. Pak het oorstukje beet aan de achterzijde
2. Neem het oorstukje met een licht draaiende beweging uit de gehoorgang.
3. Vraag advies aan uw audicien wanneer het verwijderen moeilijk gaat.

Plaatsen (toestel met ThinTube en Eartip)

1. Plaats het hoortoestel op het oor.
2. Hang het toestel over de bovenkant van het oor. Pak het slangetje beet bij de kromming en duw de Eartip in de gehoorgang. De Eartip moet ver genoeg in de gehoorgang worden geplaatst, zodat het slangetje dicht langs de zijkant van uw hoofd ligt.
3. Het is belangrijk dat het geluidsslangetje en de Eartip goed in uw gehoorgang geplaatst worden.
4. Als de Eartip juist geplaatst is, ziet u de ThinTube niet meer uitsteken als u in de spiegel kijkt.



Let op: u mag nooit zelf proberen de vorm van de ThinTube te veranderen.

Verwijderen (EarTips/Oorstukjes met ThinTubes)

1. Houd de ThinTube met duim en wijsvinger vast en trek het slangetje naar buiten.
2. Pak bij op maat gemaakte oorstukjes met ThinTube het verwijderkoordje en trek het oorstukje naar buiten.
3. Vraag advies aan uw audicien wanneer het verwijderen moeilijk gaat.



Bediening van het hoortoestel

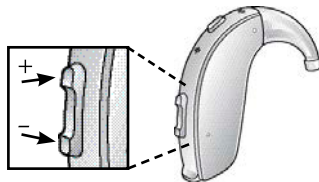
Volumeregeling (optioneel)

Uw toestel kan over een volumeregelaar beschikken om het geluid harder of zachter te zetten.

harder of zachter zetten.

1. Druk de volumeregelaar naar boven om het volume te verhogen.
2. Druk de volumeregelaar naar beneden om het volume te verlagen.

Voor elk niveau harder of zachter hoort u een pieptoon. Als u het maximum of minimum heeft bereikt, hoort u een lagere toon.



Als u twee hoortoestellen hebt waarbij de synchronisatiefunctie is ingeschakeld, wordt de volumeaanpassing van het ene toestel automatisch toegepast in het andere toestel. Als een volumeaanpassing is gedaan in één oor, hoort u ter bevestiging een piep. Daarna hoort u ook in het tweede toestel een piep.

Uw audicien kan de volumeregelaar uitschakelen als u deze niet wilt gebruiken. De volumeregelaar kan ook vervangen worden door een niet-werkend kapje.

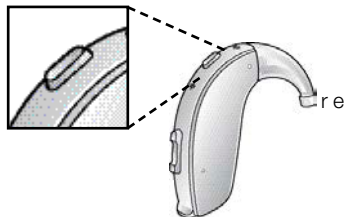
Super Power hoortoestellen kunnen geprogrammeerd worden met aanvullende functie voor de volumeregeling door de knop naar beneden lang ingedrukt te houden. Uw audicien kan hem programmeren als:

- Minimumvolume - het apparaat verlaagt het volume naar het minimum dat is ingesteld door de audicien.
- Power uit - standby-modus, apparaat stopt met het versterken van geluiden tot het weer geactiveerd wordt. Let erop dat het apparaat in deze modus niet uitgeschakeld is.

Om terug te keren naar de vorige modus, drukt u op de knop voor volume omlaag (lang ingedrukt houden).

Programmamaknop

Afhankelijk van uw ervaring met het gebruik van hoortoestellen, uw persoonlijke behoeftes en de verschillende luisteromgevingen waarin u zich bevindt, heeft uw audicien waarschijnlijk meerdere programma's geprogrammeerd. Als extra programma's geactiveerd zijn, kunt u in de volgende lijst vinden hoe ze werken.



Programma	Wanneer te gebruiken
1	
2	
3	
4	

1. Selecteer een volgend programma door de programmamaknop 1x in te drukken.
2. U hoort één of meerdere tonen. Het aantal tonen geeft aan welke programma geselecteerd is (één toon = programma 1, twee tonen = programma 2, enz.).
3. U kunt altijd terugkeren naar programma 1 door uw hoortoestel uit of standby te zetten en vervolgens weer in te schakelen.

Als u twee hoortoestellen hebt met de synchronisatiefunctie ingeschakeld, wordt de wijziging van programma van het ene toestel automatisch ook toegepast in het andere toestel. Als een programmawijziging is gedaan in het ene toestel, hoort u in het tweede toestel hetzelfde aantal bevestigingspiepjes.



Vliegtuigmodus

Wanneer u in een vliegtuig stapt moeten alle draadloze functionaliteiten worden uitgeschakeld, omdat het verboden is radiosignalen uit te stralen tijdens de vlucht of in gebieden met restrictie.

Voor ReSound LiNX², ReSound Enya en ReSound ENZO² draadloze hoortoestellen, schakelt u de vliegtuigmodus als volgt in en uit:

U kunt de draadloze functionaliteit uitschakelen door de batterijlade van het hoortoestel binnen tien seconden driemaal te openen en te sluiten (openen-sluiten, openen-sluiten, openen-sluiten). Uw toestellen staan nu in de vliegtuigmodus.

Als het hoortoestel in vliegtuigmodus staat, moet het toestel ten minste 10 seconden in vliegtuigmodus geactiveerd zijn voordat u draadloos weer kunt inschakelen. U kunt de draadloze werking weer inschakelen door de batterijlade eenmaal te openen en sluiten. De draadloze werking wordt weer gestart 10 seconden nadat deze handeling voltooid is.



Let op: u dient nog eens 15 seconden te wachten nadat de draadloze functie is ingeschakeld, voor u de batterijlade weer opent en sluit. Als de batterijlade binnen deze periode van 15 seconden opnieuw geopend en gesloten wordt, wordt de vliegtuigmodus weer ingeschakeld.

Luisteren naar radio of TV

Begin eerst eens met het luisteren naar een nieuwsuitzending, aangezien nieuwslezers over het algemeen duidelijk spreken. Daarna kunt u andere programma's proberen. Als u moeite hebt met het verstaan van de radio of TV, kan uw audicien u advies geven over eventuele draadloze accessoires om dat te verbeteren.

Telefoongebruik

Telefoneren terwijl u uw hoortoestel draagt vergt vaak enige oefening. De volgende adviezen kunnen helpen bij het voeren van een telefoongesprek.

1. Houd de telefoon vast zoals u dat gewend bent.
2. Houd de telefoon tegen de bovenzijde van het oor (dicht bij de microfoon)
3. Als u fluittonen hoort, moet u de telefoon even in dezelfde positie houden voordat het hoortoestel zich aanpast en het fluiten uitschakelt.
4. De fluittoon kan ook verminderd worden door de telefoon iets verder van het oor af te houden.
5. Afhankelijk van uw behoefte kan uw audicien een programma activeren dat speciaal geschikt is voor telefoneren.



ReSound Smart hoortoestellen gebruiken met iPhone®, iPad® en iPod touch® (ReSound LiNX² en ReSound ENZO²)

ReSound LiNX² en ReSound ENZO² zijn Made for iPhone-toestellen en maken directe communicatie met en bediening van een iPhone, iPad of iPod touch mogelijk. Neem voor het koppelen en gebruik van deze producten met uw ReSound LiNX² of ReSound ENZO² contact op met uw audicien of ga naar onze ondersteuningspagina op resound.com/support

Mobiele telefoons

Uw hoortoestel voldoet aan alle eisen met betrekking tot de Internationale Standaard voor elektromagnetische compatibiliteit. Niet alle mobiele telefoons zijn geschikt om in combinatie met de hoortoestellen te gebruiken. De mate van storing op uw hoortoestel kan aan uw mobiele telefoon of aan de provider liggen.

Leidt het gebruik van uw mobiele telefoon in combinatie met uw hoortoestel niet tot de gewenste resultaten? Dan kan uw audicien u adviseren over het gebruik van draadloze accessoires om uw luistermogelijkheden te vergroten.



PhoneNow

Als de PhoneNow-functie door uw audicien is ingeschakeld zal uw hoortoestel automatisch naar uw telefoonprogramma schakelen als de telefoon bij het oor gehouden wordt. Als u de telefoon weer van het oor weghaalt, schakelt het hoortoestel weer naar het laatst gebruikte luisterprogramma.

Plaatsing van de PhoneNow-magneten (bij voorkeur twee!)

De PhoneNow-functie vereist de plaatsing van een PhoneNow-magneet op uw telefoonhoorn. Om de PhoneNow-magneet correct te plaatsen, dient u het volgende te doen:

1. Reinig de telefoonhoorn grondig.
2. Houd de telefoon verticaal vast, net als tijdens het bellen.
3. Plaats de magneten net onder het speakertje. Dek de speakeropeningen niet af. Als dit lastig is in het gebruik kunt u ook proberen of ze op een andere positie goed functioneren.
4. Als u niet tevreden bent met de kracht van PhoneNow, kunt u de positie van de PhoneNow-magneten veranderen.

Gebruik van PhoneNow

Telefoons kunnen op een normale manier gebruikt worden. Een kort melodietje geeft aan dat de functie PhoneNow uw hoortoestel automatisch naar het telefoonprogramma heeft geschakeld. In het begin moet u wellicht even uitvinden hoe u de telefoon moet houden om PhoneNow goed te laten functioneren én om goed te verstaan.

Als u twee hoortoestellen hebt met de synchronisatiefunctie ingeschakeld, wordt het volume van het hoortoestel aan het oor dat niet aan de telefoon zit, verlaagd.



Gebruik alleen aanbevolen reinigingsmiddel om de telefoon te reinigen voor het plaatsen van de magneet.



Waarschuwingen PhoneNow

1. Houd magneten uit de buurt van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking. Neem contact op met de huisarts als een magneet is ingeslikt.
2. De magneet kan van invloed zijn op verschillende medische apparaten of elektronische systemen. De fabrikant van magneten voor gevoelige apparaten (bijv. pacemakers) moet u adviseren over toepasselijke veiligheidsmaatregelen als u uw hoortoestel met magneet gebruikt dichtbij het betreffende medische apparaat of elektronische systeem. Als de fabrikant geen verklaring afgeeft, raden wij aan om de magneet of een telefoon daarom altijd minimaal 30 cm van pacemakers, creditcards en andere voor magneetveld gevoelige zaken te houden.



PhoneNow voorzorgsmaatregelen

1. Grote vervorming tijdens het draaien van een nummer of tijdens het bellen kan betekenen dat de telefoon teveel beïnvloed wordt door de magneet. Om dit probleem te voorkomen, moet u de magneet in een andere positie plaatsen.
2. Gebruik alleen de magneten die geleverd worden door ReSound.

Luisterspoel (optioneel)

Uw hoortoestel kan voorzien zijn van een luisterspoel die elektromagnetische golven van een voor hoortoestellen geschikte telefoon opvangt. Uw audiciens kan deze activeren. Deze pakt het signaal van uw telefoon op en zet het om in geluid. Een optioneel telefoonprogramma helpt u met het spraakverstaan van de telefoon. Bij gebruik van een luisterspoelprogramma dient u de hoorn van de telefoon achter uw oor bij het hoortoestel te plaatsen. Misschien moet u de hoorn iets bijdraaien om de beste ontvangst te krijgen.

Ringleidingsystemen

Veel openbare gelegenheden, zoals scholen, theaters en kerken, zijn uitgerust met ringleidingsystemen. Selecteer het luisterspoelprogramma om gebruik te maken van een ringleidingsysteem. Hierbij wordt het geluid direct opgevangen, wat het spraakverstaan verbetert. Als er bij een ringleiding geen geluid is als u het luisterspoelprogramma geactiveerd hebt, kan de ringleiding uitgeschakeld zijn of niet correct werken. Als er ergens geen ringleiding aanwezig is, probeer dan zoveel mogelijk vooraan te zitten en maak gebruik van de microfoonprogramma's.

FM en Direct audio input (optioneel)

Een FM-systeem kan het spraakverstaan in vele situaties aanzienlijk verbeteren, bijvoorbeeld als een spreker ver weg is of er veel lawaai in de ruimte is. De Direct Audio Input (DAI) kan gebruikt worden met een universele FM receiver of met een kabel die aangesloten wordt op een radio, computer of televisie, via een audioschoen. Het audioschoentje wordt aangesloten aan de onderzijde van het hoortoestel. Als het op de juiste plek is vastgeklikt schakelt het hoortoestel automatisch naar DAI.



Opmerking: DAI niet verkrijgbaar op LS67.

Aansluiten/loskoppelen van audioschoentje of geïntegreerde FM

Audioschoen en geïntegreerde audio-aansluiten

1. Zorg ervoor dat de tip van het audioschoentje of geïntegreerde FM-schoentje eerst in de audioaansluiting aan de binnenzijde van het toestel geplaatst wordt.
2. Klik het audioschoentje vervolgens op het toestel.
3. Het audioschoentje is nu verbonden.

Audioschoen en geïntegreerde FM loskoppelen

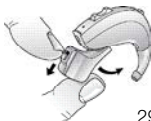
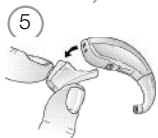
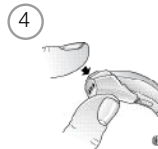
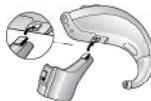
4. Druk op het knopje aan de voorzijde van het audioschoentje. Schuif bij een FM-schoentje de vergrendeling naar beneden met uw vingernagel.
5. Haal het schoentje voorzichtig van het hoortoestel.



Directe audio



Geïntegreerde FM





Belangrijke punten voor FM

- Gebruik nooit twee zenders op hetzelfde FM-kanaal.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen om het FM-schoentje schoon te maken.
- Gebruik de FM-zender niet op plaatsen waar het gebruik van elektronische apparaten verboden is, bijvoorbeeld in een vliegtuig.
- Wees u bewust dat FM-signalen ook opgepikt of afgeluisterd kunnen worden door andere ontvangers.
- Voordat u het systeem in een ander land gaat gebruiken, vraag eerst of uw audicien wil controleren of uw radiokanaal daar is toegestaan.
- Uw FM-schoentje en zender mogen alleen gerepareerd worden door een bevoegd servicecenter.

FM geïntegreerd met batterijlade
(alleen Super Power-toestellen)

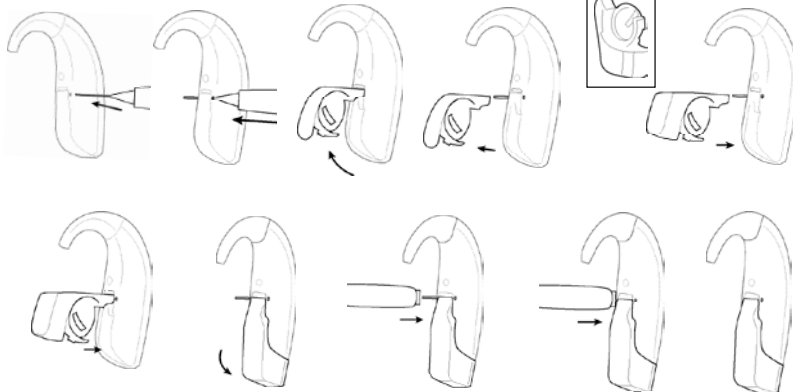
1. Uw audicien kan de standaard batterijlade vervangen door een DAI audioschoen of geïntegreerde FM-ontvanger.



DAI
audioschoen



Geïntegreerde
FM



Vergrendeling batterijlade (optioneel)

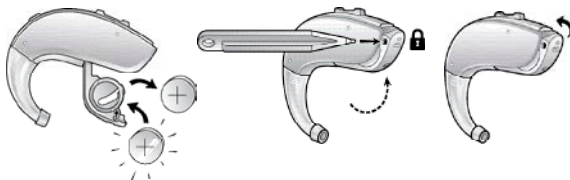
Uw hoortoestel kan zijn uitgerust met een vergrendeling om te voorkomen dat kinderen of minder begaafde personen de batterij per ongeluk inslikken. Vraag uw audicien om het vergrendelingsstelsel op uw hoortoestellen te demonstreren.

Standaardvergrendeling batterijlade

Uw audicien kan een batterijladevergrendeling instellen. Als de batterijlade vergrendeld is, kan het hoortoestel in- en uitgeschakeld worden, maar de batterij kan niet vervangen worden, tenzij de batterijlade ontgrendeld wordt.

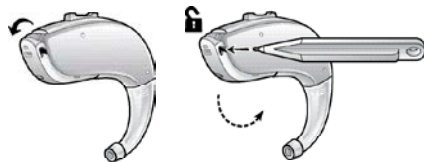
De batterijlade van Resound LiNX² 88 en 77 en Resound ENZO² 88 vergrendelen:

1. Open de batterijlade naar de 'Uit'-positie.
2. Schuif de batterijladevergrendeling naar links door vanaf de rechterzijde van de batterijlade te duwen (zie illustratie).



De batterijlade van Resound LiNX² 88 en 77 en Resound ENZO² 88 ontgrendelen:

3. Als de batterijlade in de positie 'Uit' staat, schuift u de batterijladevergrendeling naar rechts door vanaf de linkerzijde van de batterijlade te duwen (zie illustratie).



OPMERKING: Niet beschikbaar voor LS67.

Standaardvergrendeling batterijlade

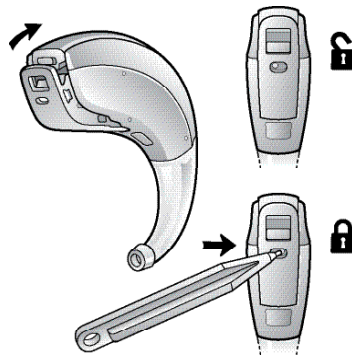
Uw audicien kan een links/rechtsindicator plaatsen die gebruikt kan worden om de batterijlade te vergrendelen. Als het toestel eenmaal vergrendeld is, kan het alleen uitgeschakeld worden als het toestel weer ontgrendeld wordt.

De batterijlade van ReSound Enya vergrendelen:

1. Sluit de batterijlade.
2. Schuif met behulp van het vergrendelingsinstrument (lichtblauw) de gekleurde markering (blauw= links, rood= rechts) naar rechts.

De batterijlade van ReSound Enya ontgrendelen:

3. Schuif de gekleurde markering naar links.



Geavanceerde batterijladevergrendeling (alleen voor Super Power-toestellen)

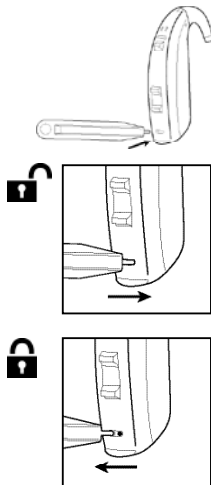
Super Power-toestellen (gemarkeerd met 90) hebben een geïntegreerde batterijladevergrendeling. Gebruik bijgeleverd instrument om de vergrendeling te bedienen.

De batterijlade vergrendelen:

1. plaats instrument recht in batterijladevergrendeling.
2. Schuif de vergrendeling naar links.
3. Verwijder instrument. Indicatie staat op de positie "vergrendeld" - witte stip wordt weergegeven. U kunt de batterijlade openen om het toestel uit te schakelen, maar u kunt hem niet openen om de batterij uit te nemen.

De batterijladevergrendeling ontgrendelen (om de batterij te vervangen)

4. plaats instrument recht in batterijladevergrendeling.
5. Schuif vergrendeling naar rechts.
6. Verwijder instrument. De indicatiemarkering staat nu op "ontgrendeld". U kunt de batterijlade helemaal openen om de batterij te vervangen.





Onderhoud en zorg

Volg ook onderstaande instructies om nog langer plezier te hebben van uw hoortoestellen:

1. Houd uw hoortoestel schoon en droog. Veeg de buitenkant na gebruik af met een zachte doek om vet of vocht te verwijderen. Gebruik geen water of vloeistoffen. Deze kunnen het hoortoestel beschadigen.
2. Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen, dit kan blijvende schade aan het hoortoestel veroorzaken.
3. Behandel uw hoortoestel met zorg en laat het niet op harde oppervlakken of vloeren vallen.
4. Laat hoortoestellen niet in de nabijheid van warmtebronnen of in direct zonlicht liggen, zoals in een warme, geparkeerde auto. Overmatige warmte kan het toestel beschadigen of de behuizing vervormen.
5. Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen, zwemmen, bij zware regen of in een vochtige omgeving, bijvoorbeeld in een stoombad of sauna.
6. Mocht uw hoortoestel nat worden of blootgesteld zijn aan veel vocht of transpiratie, laat het dan een nacht drogen zonder batterij en met de batterijlade open. U kunt uw toestel en batterij ook een nacht in een afgesloten doosje plaatsen met een droogmiddel. Gebruik het toestel pas als het volledig droog is. Vraag uw audicien welk droogmiddel u het beste kunt gebruiken.
7. Neem uw hoortoestel uit als u cosmetica, parfum, haarlak, aftershave en zonnebrandcrème aanbrengt. Draag uw toestellen niet tijdens het aanbrengen van cosmetica, zoals parfum of aftershave, haarlak en zonnebrandmiddel.

i **Dagelijks onderhoud**

Houd uw hoortoestel schoon en droog. Maak het dagelijks schoon met een zacht doekje. Om schade door hoge vochtigheid of extreme transpiratie te voorkomen, raden wij het gebruik van een droogbox aan. Plaats het hoortoestel met een droogmiddel een nacht in een houder indien het hoortoestel is blootgesteld aan hoge vochtigheid of transpiratie. Informeer bij uw audicien welk droogmiddel u het beste kunt gebruiken.

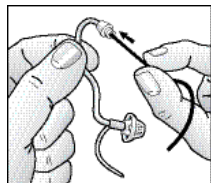
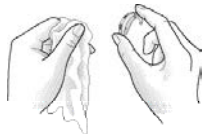
i **Reinigen oorstukje**

1. Verwijder het oorstukje en het daaraan bevestigde slangetje van de hoortoestellen voordat u gaat reinigen.
2. Gebruik handwarm water om het oorstukje te ontvetten.
3. Maak het oorstukje en slangetje na het schoonmaken zorgvuldig droog met een blaasbalgje.

i Let op: slangetjes van oorstukjes kunnen na verloop van tijd stijf of broos worden of verkleuren. Als u het zelf niet kunt vervangen, neem dan contact op met uw audicien om het te vervangen.

i **Reinigen ThinTubes en EarTips**

1. Haal het geluidsslangetje van het toestel voordat u het gaat schoonmaken door het linksom te draaien.
2. Veeg de slangetjes en de Eartips schoon met een vochtige doek.
3. Om vocht en vuil uit de ThinTube te halen duwt u het zwarte reinigingsstaafje door de ThinTube, te beginnen vanaf de kant zonder de Eartip.



Let op: ThinTubes en Eartips moeten iedere drie maanden worden vervangen. Of eerder, mochten de onderdelen stijf of broos worden.

Metalen haak reinigen

Sommige hoortoestellen hebben een metalen powerhaak. Deze moeten regelmatig schoongemaakt worden om ze in goede conditie te houden.

1. Verwijder het oorstukje en het daaraan bevestigde slangetje van de metalen powerhaak. Maak deze schoon als hierboven beschreven.
2. Gebruik een zachte doek of tissue om vocht, transpiratie of vuil van de haak af te vegen.



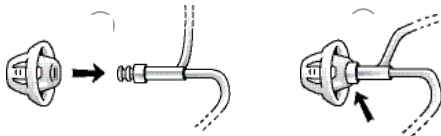
Let op: Gebruik geen alcohol of andere reinigingsmiddelen om de metalen haak te reinigen, omdat dit schade aan de beschermingslaag kan aanbrengen.

Vervangen Eartips

Vervangen van de Eartips dient uitermate zorgvuldig te gebeuren, omdat een onjuiste plaatsing hiervan kan er toe leiden dat ze in het oor vallen.

ReSound standaard Eartips

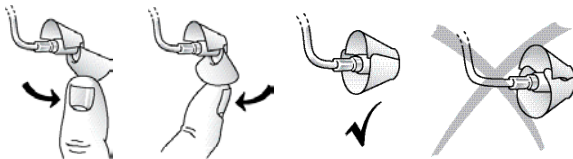
1. Druk de nieuwe Eartip over het receiverslangetje.
2. Controleer of de nieuwe Eartip correct geplaatst en bevestigd is.



ReSound tulpvormige Eartips

Bevestig de TulipDome door hem over het uiteinde van de geluidsslang te duwen. TulipDomes bestaan uit twee "bladeren". Let op! Het grootste blad moet het buitenste blad zijn: Om hier zeker van te zijn:

1. Druk met uw vinger het grootste 'blad' weg van het slangetje. Hierdoor buigt het grote 'blad' naar voren.
2. Vervolgens duwt u het terug bovenop het kleine 'blaadje'. De TulipDome is nu gereed om geplaatst te worden.



ReSound hoortoestellen gebruiken met ReSound apps voor smartphones



Bedoeld gebruik van ReSound apps voor smartphones:

De smartphone apps van ReSound zijn bedoeld om in combinatie met de draadloze hoortoestellen van ReSound te gebruiken. De smartphone apps van ReSound verzenden en ontvangen signalen naar en van de draadloze hoortoestellen van ReSound via smartphones waarvoor de apps ontwikkeld zijn.

Let hier op als u de smartphone apps gebruikt:

- Meldingen van app updates zouden niet uitgeschakeld mogen worden. Het wordt aanbevolen dat de gebruiker alle updates installeert om te zorgen dat de app correct blijft werken en up-to-date blijft.

- De apps mogen alleen gebruikt worden waarvoor ze bedoeld zijn en alleen in combinatie met ReSound toestellen. GN ReSound aanvaardt geen aansprakelijkheid als de app gebruikt wordt voor andere toestellen.
- Als u graag een gedrukte versie van de gebruikershandleiding voor een smartphone app wilt, bel dan met de klantenservice of ga naar onze website.



Algemene voorzorgsmaatregelen

1. Als de draadloze functionaliteit geactiveerd is, kan er met digitaal gecodeerde transmissie met andere draadloze apparatuur gecommuniceerd worden. Hoewel onwaarschijnlijk, is het mogelijk dat elektronische apparaten in de nabije omgeving beïnvloed worden. Mocht dit gebeuren, zorg dan dat er meer afstand is tussen het hoortoestel en desbetreffende apparatuur.
2. Als de toestellen bij het gebruik van de draadloze functionaliteit zelf gestoord worden door elektromagnetische interferentie, ga dan verder van de storingsbron staan.
3. Gebruik alleen originele producten van GN ReSound, zoals slangetjes en Eartips.
4. Probeer nooit zelf de vorm van het hoortoestel, oorstukje of slangetje te veranderen.
5. Pair ReSound hoortoestellen alleen met ReSound accessoires die bedoeld en gekwalificeerd zijn voor gebruik met ReSound hoortoestellen.



Algemene waarschuwingen

1. Raadpleeg uw audicien als u een vreemd voorwerp in uw gehoorgang aantreft, als u huidirritatie ondervindt of als u last heeft van overmatig oorsmeer bij het dragen van uw hoortoestel.
2. Verschillende soorten straling, bijvoorbeeld van NMR-, MRI- of CT-scanners kunnen schade veroorzaken aan uw hoortoestel. Draag uw hoortoestel daarom niet tijdens deze of soortgelijke scanprocedures. Andere soorten scanners (inbraakalarm, bewegingsmelders, radioapparatuur, mobiele telefoons, etc.) bevatten minder straling en beschadigen uw hoortoestel niet. Ze kunnen echter wel tijdelijk de geluidskwaliteit van hoortoestellen beïnvloeden of ongewenste geluiden veroorzaken.
3. Draag uw hoortoestel niet in mijnen, olievelden of andere explosieve ruimten, tenzij deze ruimten zijn vrijgegeven voor het gebruik van hoortoestellen.
4. Laat uw toestel niet dragen door anderen. Dit kan de hoortoestellen of het gehoor van de andere persoon beschadigen.
5. Bij kinderen en mensen met een beperking moet altijd worden toegezien op een correct gebruik. Het toestel bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Let erop dat u kinderen niet zonder toezicht achterlaat met het hoortoestel.
6. Hoortoestellen mogen alleen gebruikt worden als ze zijn ingesteld door uw audicien. Gebruik met sterk afwijkende instellingen kan mogelijk tot extra gehoorverlies leiden.
7. Waarschuwing voor audiciens: Bij hoortoestellen waarvan het maximum geluidsniveau 132dB SPL overschrijdt (gemeten met een oorsimulator volgens IEC 60711:1981), dient extra zorgvuldigheid in acht te worden genomen bij het aanpassen. Het risico bestaat dat het gehoor anders nog verder beschadigd raakt.
8. Als u gaat vliegen, vergeet dan niet de vliegtuigmodus in te schakelen (die ervoor zorgt dat de draadloze functionaliteit is uitgeschakeld). Schakel de draadloze functionaliteit uit door de vliegtuigmodus te gebruiken in ruimten waar het uitstralen van radiofrequentie verboden is.

9. Gebruik het toestel niet als het kapot is.
10. Externe apparatuur die is aangesloten op het elektriciteitsnet en de toestellen dient te voldoen aan de veiligheidsvoorschriften IEC 60601-1-1, IEC 60065 of IEC 60950-1, als deze van toepassing zijn (bedrade aansluitingen, bijvoorbeeld HI-PRO, SpeedLink).



Let op:

- * ReSound draadloze toestellen werken tussen de frequenties 2.4 GHz - 2.48 GHz.
- * ReSound draadloze toestellen bevatten een RF-zender die werkt tussen de frequenties 2.4 GHz - 2.48 GHz.
- * Gebruik voor de draadloze functionaliteit alleen de ReSound Unite accessoires. Raadpleeg voor verdere informatie over bijvoorbeeld paren de handleiding van de betreffende Resound Unite accessoire.

Module Tinnitus Sound Generator (TSG)

Bedoeld gebruik van de TSG-module

Uw ReSound hoortoestellen kunnen ook beschikken over de Tinnitus Sound Generator, een module voor het genereren van geluiden die gebruikt worden in tinnitusbeheerprogramma's om de tinnitus te verlichten.

De Tinnitus Sound Generator kan geluiden genereren die zijn aangepast aan uw persoonlijke voorkeuren en aan de specifieke therapeutische wensen zoals vastgesteld door uw arts, audioloog of audicien. Afhankelijk van het geselecteerde hoortoestelprogramma en de omgeving waarin u zich bevindt, hoort u soms een therapeutisch geluid dat lijkt op een voortdurende of fluctuerende ruis.

Gebruiksaanwijzingen voor de TSG-module

Beschrijving van het toestel

De Tinnitus Sound Generator (TSG) is een softwaremodule die geluiden genereert voor tinnitusbeheerprogramma's om verlichting te geven aan mensen die aan tinnitus lijden.

Uitleg van de werking van het toestel

De TSG-module is een ruisgenerator. Geluidsniveau en de frequentie-karakteristieken aangepast kunnen worden aan de specifieke therapeutische behoeften zoals vastgesteld door uw arts, audioloog of audicien.

Hij of zij kan het gegenereerde geluid voor u moduleren om het plezieriger te maken. Het geluid lijkt dan bijvoorbeeld op het breken van golven op het strand. Het geluid kan dan bijvoorbeeld lijken op het breken van golven op het strand.

Modulatie-niveau en snelheid kunnen ook aangepast worden aan uw wensen en behoeften. Uw audicien kan een extra functie inschakelen waarmee u vooraf ingestelde geluiden kunt selecteren die geluiden uit de natuur nabootsen, zoals rollende golven of stromend water.

Als u twee draadloze hoortoestellen hebt die ear-to-ear-synchronisatie ondersteunen, kan deze functie door uw audicien ingeschakeld worden. Hierdoor synchroniseert de Tinnitus Sound Generator het geluid in beide hoortoestellen.

Als u alleen problemen hebt met uw tinnitus in rustige omgevingen kan uw arts, audioloog of audicien de TSG-module zo instellen dat hij alleen hoorbaar is in dergelijke omgevingen. Het algemene geluidsniveau kan aangepast worden via een optionele volumeregelaar. Uw arts, audioloog of audicien bekijkt samen met u de behoefte aan een dergelijke regelaar.

Bij hoortoestellen met ear-to-ear-synchronisatie kan uw audicien ook omgevingscontrolesynchronisatie inschakelen, zodat het TSG-geluidsniveaus automatisch tegelijkertijd aangepast wordt in beide hoortoestellen, afhankelijk van het achtergrondgeluid. Als het hoortoestel daarnaast een volumeregelaar heeft, kunnen de omgevingscontrole en de volumeregelaar tegelijkertijd gebruikt worden om het geluidsniveau in beide hoortoestellen aan te passen.

TSG volumeregeling

De geluidsgenerator is door de audicien ingesteld op een specifiek geluidsniveau. Als u de geluidsgenerator inschakelt, staat het volume op deze optimale instelling. Daarom hoeft u het volume (geluid) waarschijnlijk niet handmatig te wijzigen. Het is echter mogelijk om het volume te regelen naar de wens van de gebruiker.

TSG gebruiken met smartphone-apps

De bediening van de Tinnitus Sound Generator via de drukknoppen op het hoortoestel kan uitgebreid worden met draadloze bediening vanaf een TSG-bedienings-app op een smartphone of mobiel apparaat. Deze functionaliteit is beschikbaar op ondersteunde hoortoestellen wanneer de audicien de TSG-functionaliteit tijdens het aanpassen van het hoortoestel heeft ingeschakeld.

Om smartphone-apps te gebruiken, moet het hoortoestel verbonden zijn met de smartphone of het mobiele apparaat.

De wetenschappelijke concepten die de basis vormen voor het toestel

De TSG-module biedt geluidsverrijking met als doel het tinnitusgeluid te omgeven met een neutraal geluid dat eenvoudig te negeren is. Geluidsverrijking is een belangrijk onderdeel van de meeste methoden voor tinnitusbeheer, zoals Tinnitus Retraining Therapy (TRT). Om gewend te raken aan tinnitus moet die hoorbaar zijn. Het ideale niveau van de TSG-module moet daarom zo ingesteld worden dat het mengt met de tinnitus, zodat u zowel de tinnitus als het gebruikte geluid kunt horen.

In de meeste gevallen kan de TSG-module ook ingesteld worden om het tinnitusgeluid te maskeren, voor tijdelijke verlichting door een prettigere en regelbare geluidsbron.

Technische specificaties TSG

Signaalverwerkingstechnologie

Digitaal

Beschikbare geluiden

Het witte ruissignaal kan gevormd worden met de volgende configuraties:

Het witte ruissignaal kan in sterkte gemoduleerd worden met een modulatiediepte van maximaal 14 dB.

High-pass-filter:	Low-pass filter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz



TSG-waarschuwingen

- Geluidsgenerators kunnen gevaarlijk zijn als ze niet goed gebruikt worden.
- Geluidsgenerators mogen alleen gebruikt worden op voorschrift van een arts, audioloog of audicien.
- Geluidsgenerators zijn geen speelgoed en moeten buiten bereik van iedereen gehouden worden die zichzelf zou kunnen verwonden (met name kinderen en huisdieren).



TSG-voorzorgsmaatregelen

- Mocht u bijwerkingen ervaren door het gebruik van de geluidsgenerator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of grotere perceptie van de tinnitus, dan moet u stoppen met het gebruik van de geluidsgenerator en medisch advies zoeken.
- Kinderen en mensen met een verstandelijke beperking mogen het TSG-toestel alleen onder toezicht van een volwassene dragen.
- De volumeregelaar is een optioneel kenmerk van de TSG-module die gebruikt kan worden voor het instellen van het outputniveau van de geluidsgenerator. Om onbedoeld gebruik door kinderen of fysiek of mentaal beperkte mensen te voorkomen moet de volumeregelaar zo geconfigureerd worden dat het outputniveau bij hen alleen verlaagd kan worden.



TSG-waarschuwing voor audiciens

Een audicien moet een mogelijke gebruiker direct doorverwijzen naar een bevoegd arts (bij voorkeur een oorspecialist) voor het instellen van het instrument als de audicien via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie over de mogelijke gebruiker besluit dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

- (i) Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
- (ii) Geschiedenis van actieve drainage van het oor de afgelopen 90 dagen.
- (iii) Geschiedenis van plotseling of snel voortschrijdend gehoorverlies de afgelopen 90 dagen.
- (iv) Acute of chronische duizeligheid.
- (v) Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of onlangs is ontstaan in de afgelopen 90 dagen.
- (vi) Audiometrisch air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz (Hertz), 1000 Hz en 2000 Hz.
- (vii) Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.
- (viii) Pijn of oncomfortabel gevoel in het oor.



WAARSCHUWING: de maximale output van de geluidsgenerator kan binnen het bereik vallen dat gehoorverlies kan veroorzaken volgens de OSHA-normen. In overeenstemming met NIOSH-aanbevelingen mag de gebruiker de Sound Generator niet langer dan acht (8) uur per dag gebruiken als deze is ingesteld onder 90db SPL. Als de Sound Generator is ingesteld op niveau van 90db SPL of hoger, mag de gebruiker de Sound Generator niet langer dan twee (2) uur per dag gebruiken als deze is ingesteld onder 90db SPL. De geluidsgenerator mag **NOOIT** op oncomfortabele geluidsniveaus gebruikt worden.



Batterijwaarschuwing

Batterijen, hoe klein ze ook zijn, bevatten gevaarlijke stoffen, en dienen te worden ingeleverd als klein chemisch afval. Dit is voor uw eigen veiligheid en ter bescherming van het milieu. Let op:

1. Laad batterijen (zink-lucht) die niet specifiek als oplaadbare batterijen bedoeld zijn NIET op. Ze kunnen dan ontploffen.
2. Verwijder batterijen NIET door ze te verbranden. Gebruikte batterijen zijn schadelijk voor het milieu. Voer ze af als klein chemisch afval of breng ze terug naar uw audicien.
3. Steek batterijen NIET in uw mond. Ga direct naar een arts als een batterij is ingeslikt. Ze kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.
4. Houd batterijen buiten bereik van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.
5. Verwijder de batterijen als u het hoortoestel een langere periode niet gebruikt. Zo voorkomt u lekkage.



Wat kunt u verwachten van uw hoortoestel

Een hoortoestel herstelt het normale gehoor niet en voorkomt of verbetert gehoorverlies door organische omstandigheden niet. Consistent gebruik van het hoortoestel wordt aanbevolen. In de meeste gevallen kunt u door onregelmatig gebruik niet optimaal van de toestellen profiteren.

Het gebruik van een hoortoestel vormt slechts onderdeel van het gehoorherstel en kan aangevuld worden met gehoortrainingen en instructies in liplezen.



Waarschuwing aan verkopers van hoortoestellen

Een audicien moet een mogelijke gebruiker adviseren direct advies te vragen aan een bevoegd arts (bij voorkeur een oorspecialist) voor het instellen van het instrument als de audicien via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie over de mogelijke gebruiker besluit dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

- (i) Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
- (ii) Geschiedenis van actieve drainage van het oor de afgelopen 90 dagen.
- (iii) Geschiedenis van plotseling of snel voortschrijdend gehoorverlies de afgelopen 90 dagen.
- (iv) Acute of chronische duizeligheid.
- (v) Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of onlangs is ontstaan in de afgelopen 90 dagen.
- (vi) Audiometrisch Airbone gap gelijk aan of groter dan 15 decibel bij 500 Hertz (Hz), 1000 Hz en 2000 Hz.
- (vii) Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.
- (viii) Pijn of oncomfortabel gevoel in het oor.

Belangrijke opmerking voor potentiële hoortoestelgebruikers (alleen VS)

Volgens goede gezondheidspraktijken is het verplicht dat iemand met gehoorverlies onderzocht wordt door een bevoegd arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen aan het oor), voordat hij een hoortoestel gaat gebruiken. KNO-artsen zijn bevoegd en gespecialiseerd in aandoeningen aan het oor. Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op het gehoor ontdekt en behandeld zijn voor het hoortoestel gebruikt wordt.

Na een medische controle geeft de arts u een schriftelijke verklaring waarin staat dat uw gehoorverlies medisch is vastgesteld en dat u in aanmerking komt voor een hoortoestel. De arts verwijst u naar een audioloog of audicien voor een gehoortest.

De audioloog of audicien voert een gehoortest uit om te beoordelen hoe goed u hoort zonder en later ook met hoortoestel. Aan de hand van de gehoortest kan de audioloog of audicien een hoortoestel selecteren en dat aanpassen aan uw gehoorverlies. Als u twijfelt over de versterking, kunt u vragen om een proefperiode van het hoortoestel. Veel audiciens bieden nu programma's aan waarmee u een gehoortoestel gedurende een bepaalde periode (eventueel tegen een vast bedrag) kunt dragen. Na deze periode kunt u bepalen of u het hoortoestel wilt kopen.

Federale wetten beperken de verkoop van hoortoestellen alleen tot personen die een medische verklaring van een bevoegde arts hebben. De federale wetten schrijven voor dat een volledig geïnformeerde volwassene een afstandsverklaring mag tekenen waarin hij afziet van de medische evaluatie op religieuze of persoonlijke gronden die een onderzoek door een arts niet toestaan. Het uitoefenen van een dergelijke afstandsverklaring is niet de beste optie voor uw gezondheid en dit wordt ten zeerste afgeraden.

Kinderen met gehoorverlies

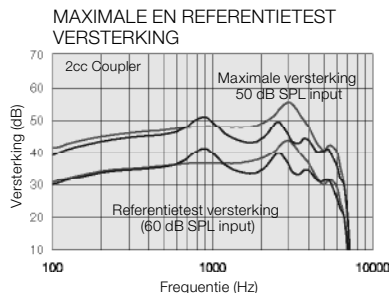
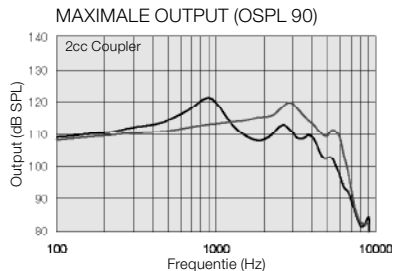
Naast een bezoek aan een arts voor een medisch onderzoek, moet een kind met gehoorverlies doorverwezen worden naar een audioloog voor onderzoek en revalidatie, omdat gehoorverlies problemen kan veroorzaken bij de taalontwikkeling en het onderwijs en de sociale groei van het kind. Een audioloog is via training en ervaring gekwalificeerd om te helpen bij de evaluatie en de revalidatie van een kind met gehoorverlies.

Mini AHO

Modellen: LS967-DW, LS767-DW, LS567-DW

		Open	Gesloten	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	38	38	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	52 47	56 49	dB dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	122 114	120 115	dB SPL dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,4 0,2 0,6	0,5 0,5 1,0	% % %
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		100	99	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		21	23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100-6980	100-6800	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,2	1,3	mA

Gegevens in overeenstemming met IEC60118-0 Editie 3.0 2015-06, IEC60118-7 en ANSI S3.22-2009, voedingsspanning 1,3V



- Open configuratie
- Gesloten configuratie

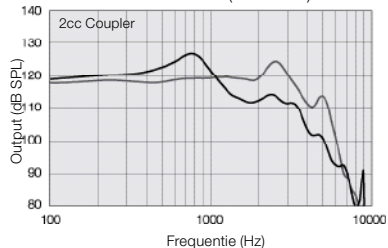
AHO

Modellen: LS977-DW, LS777-DW, LS577-DW

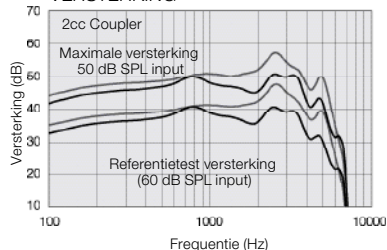
		Open	Gesloten	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	38	43	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	51	57	dB
	HFA	48	53	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	127	124	dB SPL
	HFA	116	121	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,2	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,8	%
	1600 Hz	0,6	0,7	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		100	105	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		22	20	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–6810	100–6140	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,2	1,2	mA

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22–2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler

MAXIMALE OUTPUT (OSPL 90)



MAXIMALE EN REFERENTIETEST VERSTERKING

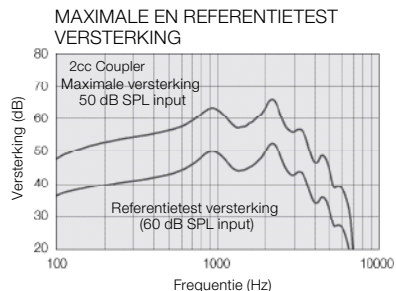
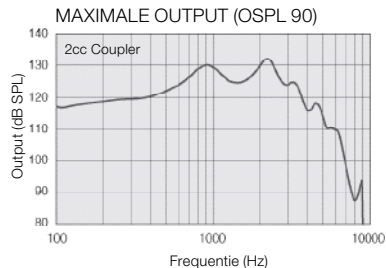


- Open configuratie
- - - Gesloten configuratie

POWER AHO

Modellen: LS988-DW, LS788-DW, LS588-DW, EN988-DW,
EN788-DW, EN588-DW

		Kunststof oorhaak	Metalen haak (HP)	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	51	52	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	67	73	dB
	HFA	63	68	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	132	132	dB SPL
	HFA	128	129	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,5	0,8	%
	800 Hz	0,5	0,6	%
	1600 Hz	0,3	0,4	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		111	112	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		22	23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–6020	100–4740	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,4	1,2	mA



- Kunststof toonbocht
- Metalen toonbocht

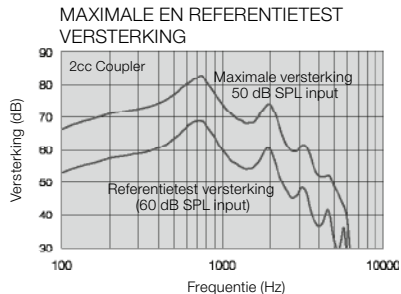
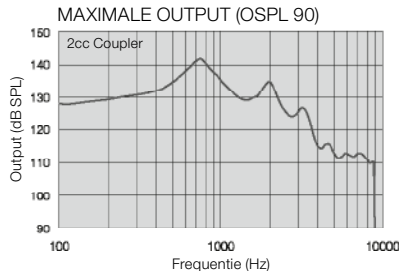
Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22–2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler

SUPER POWER AHO

Modellen: EN998-DW, EN798-DW, EN598-DW

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	54	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	83	dB
	HFA	69	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	141	dB SPL
	HFA	131	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	1,0	%
	800 Hz	0,7	%
	1600 Hz	0,9	%
Luisterspoelgevoeligheid (1 mA/m input)	Max. HFA	-	dB SPL
	HFA	116	dB SPL
	HFA	101	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		26	dB SPL
1/3 Octaaf ruis-equiv. ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		-	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100-5860	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,3/3,3	mA

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler

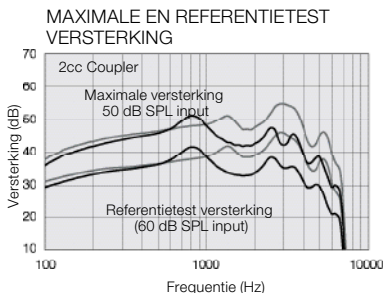
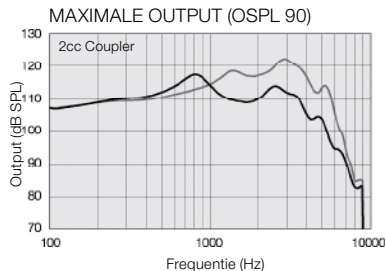


Mini AHO

Modellen: EY467-DW, EY367-DW

		Open	Gesloten	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	36	40	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	51	55	dB
	HFA	46	49	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	117	122	dB SPL
	HFA	112	117	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,8	1,8	%
	800 Hz	0,2	1,5	%
	1600 Hz	0,5	0,5	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		95	98	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		22	22	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100 - 7040	100 - 7110	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,2	1,2	mA

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler



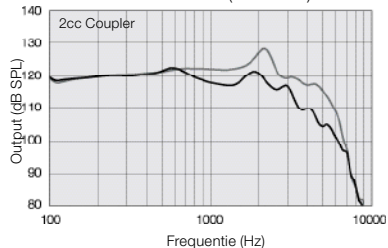
- Open configuratie
- Gesloten configuratie

AHO

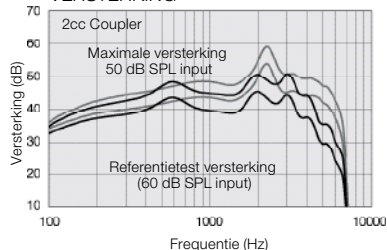
Modellen: EY477-DW, EY377-DW, EY277-DW

		Open	Gesloten	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	41	47	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	51 46	59 52	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	122 118	128 123	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,1	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,5	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		100	107	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	22	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100 - 6770	100 - 6850	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,1	1,1	mA

MAXIMALE OUTPUT (OSPL 90)



MAXIMALE EN REFERENTIETEST VERSTERKING



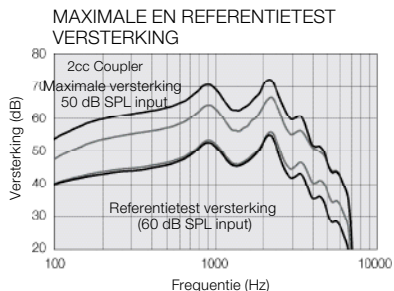
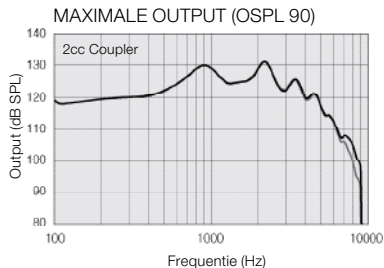
- Open configuratie
- Gesloten configuratie

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler

POWER AHO

Modellen: EY488-DW, EY388-DW, EY288-DW

		Kunststof oorhaak	Metalen haak (HP)	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	51	50	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	67	72	dB
	HFA	62	68	
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	131	131	dB SPL
	HFA	128	128	
Harmonische vervorming	500 Hz	1,0	0,7	%
	800 Hz	0,4	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,3	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		111	110	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		20	21	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100 - 6170	100 - 4960	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,1	1,1	mA



- Kunststof toonbocht
- Metalen toonbocht

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler

Oplossen van problemen

PROBLEEM	OORZAAK
Geen geluid	Toestel is uitgeschakeld
	Lege batterij
	Batterijlade sluit niet
	Verstopt oorstukje of slangetje
	Verstopt oorsmeerfilter
Niet hard genoeg	Hoortoestel onjuist geplaatst
	Verstopt oorstukje of Eartip
	Verstopte geluidsuitgang
	Verandering in gehoor
	Overmatig oorsmeer
	Volume te laag ingesteld

MOGELIJKE OPLOSSING

Schakel het toestel in door de batterijlade te sluiten

Batterij vervangen

Batterij op de juiste wijze plaatsen

Oorstukje of slangetje reinigen

Vervang het cerumenfilter of raadpleeg uw audicien

Oorstukje opnieuw plaatsen

Reinig oorstukje, reinig of vervang oortip, vervang filter

Vervang het oorsmeerfilter of raadpleeg uw audicien

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Volume verhogen of raadpleeg uw audicien

Oplossen van problemen

PROBLEEM	OORZAAK
Overmatig fluiten/ feedback	Hoortoestel onjuist geplaatst
	Oortip zit niet goed
	Overmatig oorsmeer
	DFS kalibratie niet goed
	Slangetje oorstukje versleten of beschadigd
	ThinTube zit los
	Hoortoestel niet optimaal ingesteld
Geluid is vervormd/ niet helder	Lege batterij
	Slecht passend oorstukje of eartip
	Hoortoestel beschadigd
	Hoortoestel niet optimaal ingesteld
Draadloos werkt niet	Mogelijke oorzaak - toestel staat in vliegtuigmodus

MOGELIJKE OPLOSSING

Oorstukje voorzichtig opnieuw plaatsen

Oortip opnieuw plaatsen

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

Vervang ThinTube of neem contact op met uw audicien

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

Batterij vervangen

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

Open en sluit de batterijlade eenmaal. Draadloos wordt 10 seconden later opnieuw g eactiveerd.
(Als de oorzaak was dat het toestel in vliegtuigmodus stond)

Garantie en reparaties

ReSound verleent op alle digitale hoortoestellen een garantie in het geval van fouten in vakmanschap of materialen, zoals beschreven in de betreffende garantiebepalingen. In haar servicebeleid belooft ReSound een functionaliteit te garanderen die op zijn minst equivalent is aan die van het originele hoortoestel. Als mede-ondertekenaar van het United Nations Global Compact-initiatief heeft ReSound zich eraan gecommitteerd om haar servicebeleid uit te voeren volgens de gangbare milieuvriendelijke normen. Hoortoestellen kunnen daarom, naar inzicht van ReSound, vervangen worden door nieuwe producten of door producten gefabriceerd uit nieuwe of te repareren gebruikte onderdelen, of gerepareerd met nieuwe of in nieuwstaat teruggebrachte componenten. De garantieperiode van uw hoortoestel wordt aangegeven in uw garantiebepalingen, die u audicien uw verschaft heeft.

Als er onderhoud verricht moet worden aan uw ReSound hoortoestel, neemt u dan contact op met uw audicien.

voor hulp. ReSound hoortoestellen met een defect dienen gerepareerd te worden door een gecertificeerd servicemonteur. Probeer nooit zelf de kast van het hoortoestel te openen, anders vervalt het recht op garantie.

Temperatuurtest, transport en opslaginformatie

ReSound hoortoestellen zijn onderworpen aan diverse temperatuur- en vochttesten tijdens verwarmingscycli tussen -25 en 70 graden celsius volgens interne en industriestandaards.

Tijdens transport of opslag moet de temperatuur niet buiten -20°C tot 60°C komen en de relatieve vochtigheid niet boven 90% RH zonder condensatie (gedurende beperkte tijd). De luchtdruk mag tussen 500 en 1100 hPa liggen.

Lees informatie met een waarschuwingsymbool zorgvuldig door



WAARSCHUWING wijst op een situatie die kan leiden tot ernstige verwondingen.
VOORZORGSMAATREGEL wijst op een situatie die kan leiden tot kleine verwondingen



Adviezen en tips over optimaal gebruik van uw hoortoestel.



Apparatuur maakt gebruik van RF-overdracht

ReSound LiNX² en ReSound ENZO² zijn compatibel met iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4e generatie), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini en iPod touch (5e generatie) draaiend op iOS 7.X of hoger. Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad, iPad Air, iPad mini, iPod en iPad Pro touch zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.



'Made for iPhone' betekent dat een elektronische accessoire is ontworpen om specifiek te koppelen aan een iPhone en dat deze is gecertificeerd door de ontwikkelaar om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren van dit apparaat of de naleving van veiligheids- en wetgevende reguleringen. Houd er rekening mee dat het gebruik van deze accessoire met iPhone van invloed kan zijn op de draadloze prestaties.



Vraag uw audicien naar de juiste wegwerpmethode van hoortoestellen

Internationaal Hoofdkantoor

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
resound.com
CVR no. 55082715

Nederland

GN Hearing Benelux BV
Het Hazeland 5-7
6931 KA Westervoort
Tel: +31 (0)26 319 5000
info@gnresound.nl
resound.com

Contact België:

GN Hearing Benelux BV
Postbus 85
NL-6930 AB Westervoort
Tel: + 32 (0)2 513 55 91
info@gnresound.be
resound.com



Alle zaken betreffende de EU-richtlijn medische apparaten 93/42/EEC of Richtlijn van de Raad 1999/5/EEC over radio- en telecommunicatie apparatuur dienen gemeld te worden aan GN ReSound A/S.

